

Tinerii din regiunea Timișoara au realizat

Economii de peste 47 milioane lei

Tinerii din brigăzile utemiste de muncă patriotică din regiunea Timișoara au efectuat până acum circa 3.800.000 ore de muncă voluntară la ridicarea unor construcții industriale și social-culturale, la lucrări de îmbunătățiri funciare și de înfrumusețare a orașelor și satelor regiunii, la colectarea de fier vechi și la alte acțiuni de interes obștesc. Economii realizate în anul acesta prin muncă patriotică și în producție de tinerii din regiunea Timișoara se ridică la peste 47.420.000 lei.

Nu mai prin reducerea consumurilor specifice de materii prime și auxiliare, prin gospodărirea cu grijă a metalului și folosirea mai rațională a mașinilor și utilajelor, tinerii din întreprinderile orașelor Timișoara, Reșița, Arad, Lugoj și altele au obținut economii în valoare de peste 27 milioane lei, depășindu-și cu peste 2 milioane lei angajamentul luat la începutul acestui an.

Hotărâți să muncească cu și mai mult elan, brigăzile utemiste de muncă patriotică și brigăzile de tineret din regiunea Timișoara s-au angajat ca în următoarele trei luni să realizeze economii, în producție și prin activitate obștescă, în valoare de peste 10.000.000 lei.

(Agerpres)



Școala profesională „Strungul” din Orașul Stalin. Ora de tehnologia confecționării pieselor s-a terminat. Totuși elevii Molnar Ștefan, Hulban Ladislau și Szabo Iosif din anul I continuă să discute probleme legate de materia de specialitate.

Experiența înaintată — un bun al tuturor

Vorbim adesea despre schimbările de experiență. Este o expresie a spiritului socialist în muncă ca experiența celor mai buni dintre muncitorii să fie larg răspândită. Lucrul acesta este firesc în vremurile noastre, când străduindu-se să realizeze economii, în producție și prin activitate obștescă, în valoare de peste 10.000.000 lei.

La noi în dorința ca fiecare muncitor să lucreze cât mai bine, a pornit o vitoroasă inițiativă de a organiza în fiecare lună o zi pentru un schimb general de experiență valoroasă în muncă. În această zi se fac cunoscute tuturor muncitorilor cele mai înaintate metode de muncă folosite de fruntași, metode care-i ajută să asigure o producție sporită, o calitate superioară a fiinelor.

Cum am organizat această zi? Sub conducerea comitetului de partid, conducerea întreprinderii, studiind propunerile muncitorilor a format un colectiv de ingineri, tehnicieni și muncitori fruntași din care au făcut parte, printre alții, și tov. M. Subțirelu, Ludmila Mincu, Eufrosina Coniac, care au studiat și aplicat trei dintre metodele înaintate de lu-

cră: grafical ajutorului de mals-tru, grafical orar de curățenie a mașinilor și o metodă nouă mai economică, de prindere a firului la începutul lucrării.

Acstele metode au fost aplicate întâi într-o brigadă de tineret. Organizația U.T.M. a recoman-

dat în colectivul care s-a ocupat de studierea acestor metode tinerii fruntași în producție cum sunt Angela Ganea, Maria Caval, Angela Bolzan. Mai departe în laborator cu conducerea fabricii, s-a stabilit ca aceste metode să se aplice timp de o săptămână în primul rând la brigada de tineret nr. I din secția ring, schimbul II, care produce cele mai subțiri fire.

Aplicarea acestor metode a avut o influență pozitivă atât în brigada nr. I cât și în rândurile tinerilor din secție. Desori veneau la această brigadă lucrătorii din alte brigăzi care se interesau de noul mod de a lucra, precum și de rezultatele obținute de tovarășele lor.

În ziua schimbului de experiență trei tineri din brigada

Aplicarea acestor metode a avut o influență pozitivă atât în brigada nr. I cât și în rândurile tinerilor din secție. Desori veneau la această brigadă lucrătorii din alte brigăzi care se interesau de noul mod de a lucra, precum și de rezultatele obținute de tovarășele lor.

În ziua schimbului de experiență trei tineri din brigada

Aplicarea acestor metode a avut o influență pozitivă atât în brigada nr. I cât și în rândurile tinerilor din secție. Desori veneau la această brigadă lucrătorii din alte brigăzi care se interesau de noul mod de a lucra, precum și de rezultatele obținute de tovarășele lor.

Stațiunea Interplanetară automată și-a încheiat primul circuit în jurul Pământului

A FOST FOTOGRAFIATĂ PARTEA LUNEI INVIZIBILĂ DE PE PĂMÎNT

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS transmite: La 18 octombrie, ora 19,50 (ora Moscovei) stațiunea interplanetară automată și-a încheiat primul circuit în jurul Pământului. Pe bordul stațiunii interplanetare au fost efectuate cercetări științifice ale spațiului cosmic din împrejurimile Pământului și Lunii. În timpul zborului circumarar s-a efectuat fotografierea reversului Lunii, care nu se vede de pe Pământ. Datele măsurărilor științifice și ale fotografiilor sunt în curs de prelucrare. Rezultatele precizate vor fi date publicității. Încheind primul circuit și îndepărtându-se de Pământ, stațiunea interplanetară automată nu a putea fi observată timp de aproximativ 48 de ore de pe teritoriul Uniunii Sovietice.

Următoarea fază a legăturilor cu stațiunea interplanetară va avea loc la 21 octombrie de la ora 15 la ora 16, ora Moscovei. Pînă la această dată stațiunea interplanetară automată se va îndepărta de Pământ la o distanță de aproximativ 327.000 km. și va afla deasupra unui punct de pe suprafața Pământului, avind coordonatele: 38 grade longitudine estică și 23 grade latitudine sudică.



La sosirea în Capitală a colectivului Teatrului dramatic de stat „Mossoviet”

Studentii clujeni participă cu entuziasm la munca patriotică

Recent în sala mare a Casei Universitarilor din Cluj a avut loc o adunare cu membrii brigăzilor utemiste de muncă patriotică ale studenților clujeni. 900 studenți și tineri din rândul cadrelor didactice care au presențiat au participat la această adunare în care s-a făcut o trecere în revistă a muncii desfășurate de brigăzile utemiste de muncă patriotică. Brigadierii studenți pot fi mândri pentru rezultatele obținute; cei peste 7.000 de studenți clujeni, încadrați în mai mult de 240 brigăzi utemiste de muncă patriotică au răspuns cu entuziasm la chemările partidului și organizației U.T.M. efectuind de la începutul anului și pînă la vacanța de vară peste 120.000 ore muncă patriotică pe șantierul de construcții din orașul Cluj.

Luind cuvîntul tov. Ion Iliescu, secretar al C.C. al U.T.M. și pre-

ședintele Consiliului U.A.S.R. a felicitat brigadierii fruntași și prin ei întreaga studențime clujeană pentru rezultatele obținute, urîndu-le noi succese atât în munca profesională cât și în activitatea de folos obștesc.

Au fost înmînate oșii insignă de brigadier și numeroase premii în obiecte celor mai harnici și entuziaști studenți din brigăzile utemiste de muncă patriotică. Studenții și cadrele didactice care au participat la această adunare, mulțumind pentru minunatele condiții de viață și studiu pe care partidul și guvernul le-au creat studenților și-au propus, în numele tuturor studenților clujeni, ca în acest an universitar, alături de munca perseverentă pentru rezultate cât mai bune la învățătură să îndeplinească și o seamă de obiective în cadrul muncii de folos obștesc.

F. BORZ



Recolta de struguri la G.A.S. Jidvei, raionul Timișoara, este și în acest an deosebit de îmbelșugată.

Foto: I. ANDREI

Am primit de la un prieten o scrisoare. Știa că mă interesează întâmplările deosebite, oamenii cu o viață bogată în fapte și evenimente și, scotind cămi va fi de folos, mi-a povestit cele ce urmează:

Nu cu mulți ani în urmă, prin 52-53, îmi făceam stațiul militar și eram tovarăș de arma cu un tânăr de care m-am simțit atras din prima zi. Avea un caracter frumos, sîrincios și serios în toate, era și glumeț, rîdea din toată inima, dar cînd era treabă serioasă de făcut devenea pe dată grijuliu cu munea lui și tăcut.

Pe acest prieten al meu îl cheamă Urzică Sava. Știam despre el doar atîta, că în civilie fusese mulgător la gospodăria de stat „Progresul”. Într-o zi însă, cînd ne aflam cu compania la instrucție pe cîmp s-a întîmplat un lucru puțin obișnuit, surprinzător. A venit un tânăr de la regiment, acesta a vorbit ceva în șoaptă cu comandantul companiei, și-a dat o hirtie și a plecat. După aceea comandantul a ordonat unității așezarea în careu și a dat citire unui text scurt, telegrafic:

— S-a primit — a spus el la început — o comunicare privitoare la soldatul Urzică Sava, Imi face plăcere s-o citesc aici în fața companiei: „Pentru merite deosebite în producție, se conferă tovarășului Urzică Sava, mulgător la gospodăria agricolă de stat „Progresul”, medalia „A V-a aniversare a Republicii Populare Romine”.

Fiecare viață este un roman

MICROBIOGRAFIE: Sava Urzică

de Petru Vintilă

bașca, o cămașă de cineră și o pereche de opinci. Am rămas acolo, pîcîndu-mi chibburul turma lui de oi. Așa am crescut o bucată de vreme. Dar a venit ziua cea mare a eliberării țării. S-au schimbat apoi rînduiele în țară și am plecat de la chibbur. M-am angajat la gospodăria de stat „Progresul” din raionul Dorohoi. Am ajuns mulgător. Am muncit ca oricare altul...

La un an după aceea ne-am eliberat din armată și am fost lăsați, cum se spune, la vatră. Multă vreme n-am mai auzit de fostul meu tovarăș de arma, de știșul și modestul Urzică Sava. Anul trecut, nu mi-șin mîntu cu ce ocazie, am ajuns la Dorohoi. La vremea prinzului eram într-o ospătarie și mîncam. Vecin de masă m-am nimerit cu un tovarăș care s-a prezentat că-i inginer zootehnist și medic veterinar la gospodăria de stat „Progresul”.

— Stai zic eu, unde am auzit eu de gospodăria asta? — Ingerul îmi răspunde simbind: — E frunță... scriu des zierile despre ea. — A, nu — zic eu — am auzit despre ea nu din gazete. Stai că mi-am adus aminte; mi-am dat cu palma peste frunte și l-am întrebat repede pe inginer: — Spune-mi, tovarășe inginer, de-acolo un tovarăș pe care-l cheamă Urzică Sava? — Cum nu! E cel mai bun mulgător de vaci.

— La te uită, fac eu, nu m-am înșelat. Urzică Sava e tot în frunte. — Și iar îl doaresc pe inginer: — Ehei, am făcut armată cu el...astăzi se naartă grozav? — Nu! Mult de-atunci, să vedeți ce s-a petrecut. Era să avem o pagubă enormă, dacă nu era Urzică Sava. Treizeci de vaci ale gospodăriei, nu știu cum s-a făcut, dar au scăpat într-un lan de lucernă. Era lucrarea învîrtoasă și cum se întîmplă totdeauna în astfel de cazuri, vacile vau umflat. Ar fi murit pînă la una, dacă Sava al nostru n-ar fi intervenit curajos și la timp. A scos cuji-

Literatura celor mai nobile aspirații ale omenirii

Mihnea Gheorghiu

A început tradiționala Săptămîna a cărții sovietice. Mase largi de tineri cititori, al căror număr se ridică la milioane, participă în fel și chip la manifestările culturale din această toamnă la activitățile dedicate mării prietenii. E o toamnă densă de viață în toate realizările ale culturii socialiste, în frunte cu creațiile epocale ale științei sovietice, au lăsat o pecete de aur.

Anul acesta, Săptămîna cărții sovietice, dedicată celei de-a XXI-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, se bucură de o recoltă bogată de beletristică, din care cititorul tînăr poate spîci titluri seducătoare, de autori clasici și contemporani cunoscuți. Continund o serie de mare valoare editura E.S.P.A.-Cartea Rusă a tipărit al optilea volum din operele complete ale lui A.P. Cehov și al patruzecizelea din Gorki (cuprinzînd operele scrise între 1912-1923), precum și un mare număr de rediții ale unor cărți iubite în deosebi pentru eroii lor, printre care „Insemnările unui partizan, de P. Ignatov. Multe cărți noi abordează teme de cultură generală, de pe poziții științifice și artistice remarcabile, ca monografiile de mari proporții, „Tineretea lui Marx, de Galina Serebriakova. Pentru acei care vor să știe ce au devenit eroii din O pinză în depărtare, Editura tineretului a tipărit acum „Livada din stea”, noul roman al lui V. Kataev, în

care interesantele fapte povestite sînt redade cu cunoscuta și cucertătoare-a poezie optimistă. O poezie evocatoare îmbracă veșmintul eroismului grav, în altă poveste patriotice din trecut, romanul „Sevastopol de A. Malșkin, veteran din Războiul Civil.

Fără îndoială că se va bucura de o apreciere cu totul deosebită și „Soarta unui om, celebra navelă a lui M. Șolohov, sovietice, dedicată ca început să fie prezentată de marile cinematografe din lumea întreagă. Există o poezie și o putere de convingere a cifrelor, care în anii aceștia se fac tot mai mult auzite la noi. Asemenea cifre ne impresionează în mod deosebit și cînd vorbim despre literatura sovietică și rusă la noi în țară. În cei 15 ani de la eliberare, numai două edituri, „Cartea rusă” și „Editura tineretului”, au tipărit peste 3.500 de titluri de cărți din tezaurul literar al marii țări a socialismului, într-un tiraj de 40.000.000 exemplare, 40.000.000! Cîte nu spune această cifră despre accesul deschis spre lumina culturii maselor largi ale celor ce muncesc de către regimul nostru democrat popular, cîte nu spune această cifră despre dragostea oamenilor muncii de la noi pentru cartea sovietică. Această dragoste, această înaltă apreciere, se datorește toamnei mesajului de mare hojăzie spirituală și colțiții artistice ați de înalte ale literaturii sovietice. Omeniei muncii de la noi, ca și cei din celelalte țări socialiste, vîd în literatura sovietică, literatura unui minnat popor care, condus de Partidul Comunist, a dăruit primul în lumea lanțul exploatareii capitaliste, a așezat socialismul și a trecut acum la construirea desfășurată a comunismului. Această literatură careia metoda realismului socialist i-a dat puterea de a transmite sub forma unor imagini artistice deosebite de realizate ideile biruitoare ale comunismului.

(Continuare în pag. 3-a)

Pe șantierul combinatului de industrializare a lemnelor de la Gălaușas



La secția roboteze și mașinilor de la Industria metalurgică bînoțeană din Timișoara tinerii Almoși Adalbert și Blum Ștefan sînt fruntași în secție. Ei depășesc permanent planul cu peste 50 la sută. Iată-i consultîndu-se asupra unui noi lucrări.

Pe șantierul combinatului de industrializare a lemnelor de la Gălaușas

Construcții și montorii de pe șantierul de la Gălaușas au luat în ultimul timp noi măsuri în vederea grăbirii ritmului de execuție a noilor obiective ce se ridică în cadrul acestui mare combinat de industrializare a lemnelor din Regiunea Autonomă Maghiară.

La secția de plăci celulare, produs folosit în special la confecționarea ușilor, se fac în prezent intense pregătiri în vederea intrării ei în producție. Rodajul utilajelor secției este aproape terminat, iar primele plăci obținute corespund din punct de vedere calitativ.

Lucrările de zidărie ce și acoperul la secția de plăci aglomerate din lemn sînt terminate. În prezent se lucrează la turnarea fundaziilor utilajelor, urmînd ca peste puțin timp să înceapă și lucrările de montaj. Întregul utilaj al secției este sosit pe șantier.

Această unitate va fabrica anual 8000 mc. de plăci aglomerate folosind ca materie primă deșeurile rezultate de la fabrica de plajaie din combinat. Într-un stadiu avansat se află lucrările de construcție și montaj la centrala termică, care va asigura combinatului aburi industriali și energia electrică necesară procesului de producție. Săptămîna trecută s-a aprins focul la primul cazan al centralei.

(Agerpres)

Un eveniment artistic de seamă

Sosirea colectivului Teatrului dramatic de stat „Mossoviet”

Duminică a sosit în țara noastră colectivul Teatrului dramatic de stat „Mossoviet” din Moscova.

La gara de Nord colectivul Teatrului „Mossoviet”, din care fac parte maeștri de seamă ai scenei sovietice printre care V. P. Mareșkaia, N. D. Mordvînov, regizorul I. A. Zavadski,

artisi și poporul ai U.R.S.S., au fost întîmpinați de tovarășii Constanța Crăciun, adjunct al ministrului Învățămîntului și Culturii, Ion Pas, președintele Comitetului de radiodifuziune și televiziune, membru în Biroul Consiliului General A.R.L.U.S., de reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, precum și de numeroși artisi ai teatrelor din Capitală.

Au fost de față V. F. Nikolaev, însărcinatul cu afaceri interimar al Uniunii Sovietice la București, și alți membri ai Ambasadei U.R.S.S.

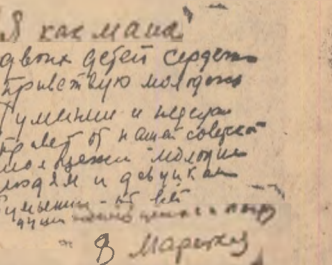
În numele Teatrului Național „I. L. Caragiale” și al întregii mișcări teatrale din țara noastră, colectivul Teatrului „Mossoviet” a fost salutat de dramaturgul Aurel Baranga, director adjunct al Teatrului Național „I. L. Caragiale”.

A răspuns I. A. Zavadski, artist al poporului al U.R.S.S., regizor principal al Teatrului „Mossoviet”.

Cu prilejul sosirii în țară, Vera Petrovna Mareșkaia, artistă a poporului al U.R.S.S., a transmis printr-un redactor al ziarului nostru un salut tineretului din R.P. Romine.

„Ca mamă a doi copii saluți din inimă tineretului Romine. Transmis din partea tineretului nostru sovietic hăteșilor și fetelor din Romina un salut din toată inima, urări de succes și ferice.”

V. MAREȘKAIA



Oliga Orban (concurenta din dreapta) a cucerit cu prilejul recentei editii a Campionatului R.P.R. titlul de campioana in proba de fleita.



Actiune de gol la poarta echipei „Steagul Rosu”

Cum se desfășoară activitatea sportivă la casele de cultură

Recent, asocia de cultură ale tineretului din Capitală au fost dotate cu material sportiv în valoare de peste 200.000 lei.

Vă invităm la „Cupa 7 Noiembrie”

O precizare: invitația este făcută de către Casa de cultură a tineretului din raionul 23 August.

teriale pentru activități sportive. Mărturie în acest sens sînt terenurile de volei, baschet, săli de gimnastică, box, șah etc.

Conducerea Casei de cultură a luat o serie de inițiative menite să atragă la activitatea sportivă un număr tot mai mare de tineri.

Paralel cu aceste acțiuni, Casa de cultură a tineretului a cerut sprijinul Institutului de cultură fizică și sport pentru a-i repartiza un număr de studenți care să inițieze tinerii muncitori în practica sportului la discipline mai puțin cunoscute ca: gimnastică artistică, handbal redus, baschet etc.

RAIDUL NOSTRU

la întreprinderile „Pavel Teacenco”, „Carmen”, „Adesgo” și altele.

Aceiași preocupare se manifestă și la Casa de cultură a tineretului din raionul „Grivița Rosie”, precum și Casa de cultură din str. Armenescă.

Pentru ca tineretul să poată primi o îndrumare competentă pe linie sportivă, conducerea Casei de cultură a cerut sprijinul clubului sportiv „Rapid” care le-a repartizat un număr de antrenori la diferite discipline iar un instructor al Consiliului raional U.G.F.S. se ocupă în permanență de activitatea sportivă a tinerilor ce frecventează Casa de cultură.

„N-avem indicații pe această linie”

Evident, această „scuză” formulată încă la începutul discuției noastre de către directorul Casei de cultură de pe lângă Statul popular al raionului N. Bălcescu, V. Băjenaru, dovedește de inițiativă și răspundere în problema organizării cîm mai instructive, mai variate, a petrecerilor timpului liber al tineretului.

Cu sprijinul sportivilor consacrați

Casa de cultură a tineretului din raionul Nicolae Bălcescu dispune de mari posibilități ma-



Ciclocrosul desfășurat duminică prin împrejurimile stadionului „23 August” din București a avut un concurs puțin cam... dificil. O bună porțiune a fost parcursă de concurenți pe un teren proaspăt arat.

Fotografi: VASILE RANGA

Au luat sfîrșit campionatele republicane de atletism pentru juniori

În noaptea, pe Stadionul Republicii din Capitală, s-au încheiat duminică seara întrecerile din cadrul campionatelor republicane de atletism, juniori și junioare, pe anul 1959.

S-au făcut remarcați cu acest prilej numeroși tineri al căror nume n-au mai apărut în clasamentul competițiilor de mare amploare, fapt care dovedește că atletismul nostru dispune de un bogat izvor de rezerve.

Una din revelațiile concursului a fost tînărul Lucian Stăniștoanu, elev la școala sportivă U.C.F.S. din orașul Giurgiu. El a ocupat locul I în proba de 400 m. Lucian Stăniștoanu a grăbit, cu performanța de 14.92 m.

De asemenea, în proba de 100 m. a avut o performanță deosebită tînărul Vasile Ranga, care a terminat pe locul II cu o performanță de 14.50 m.

În proba de 200 m. a avut o performanță deosebită tînărul Vasile Ranga, care a terminat pe locul II cu o performanță de 3.15 m.

O spectaculoasă săritură cu prilejul, surprinsă la întrecerile republicane de atletism ale juniorilor pe anul 1959.



EUSEBIU PITULESCU VASILE RANGA

PE SCURT

Fotbal

Etapă de duminică a campionatului primei categorii de fotbal, a înregistrat câteva mari surprize. Pe primul plan se situează înfrîngerea textilistilor arădeni de către Petrolul Ploiești pe teren propriu cu 2-0.

În categoria B, dintre liderii celor trei serii, doi au reușit să obțină rezultate favorabile: C.S.M.S. Iași învingînd Gloria Bistrița cu 2-0, iar Știința Timișoara (care continuă să se impună cu autoritate în lupta pentru primul loc) pe C.S. Craiova cu 4-0.

Cel de al treilea lider, Hecolta Carei a suferit o înfrîngere categorică înlocuit cu succes pe

din partea C.S. Oradea (4-2) continuînd să dețină primul loc la un punct diferență față de cea de-a doua clasată, Corvinul Hunedoara.

Haltere

La Oradea s-au încheiat întrecerile campionatului republican de haltere pe echipe. Primul loc a revenit halterofililor de la C.C.A. Urmasii de echipa A. S. Pompierul, Știința București, Victoria București etc. De remarcat faptul că la acest campionat au fost înregistrate patru noi recorduri republicane.

Gimnastică

Competiția internațională de gimnastică „Cupa Europei” desfășurată duminică la Copenhaga, a prilejuit o nouă afirmare a școlii sovietice. Publicul danez a aplaudat călduros victoria tînărului gimnast sovietic Iuri Titov, clasat pe primul loc cu 57,85 puncte. Titov l-a înlocuit cu succes pe

championul mondial Boris Șalin care nu a putut să participe fiind accidentat. La majoritatea aparatelor el a avut o evoluție impecabilă ocupînd locul I la paralele, cal cu minere, sărituri și inele (nota 9,80). Cel deal doilea concurent sovietic, Pavel Stolhov, a arătat de asemenea o pregătire excepțională clasîndu-se imediat după Titov cu 56,30 puncte. Locul trei a fost ocupat de gimnastul Furst (R.F. Germană), iar locul patru de echolovacul Ferdinand Danis.

Motocros

În capitala R.P. Mongole s-a desfășurat un concurs de motocros la care au participat cei mai buni alergători din R.P. Chineză și Mongolia. În proba feminină pe distanță de 12 km, motociclistele din R.P. Chineză au ocupat primul loc în categoria 125 ccm. Concursul masculin s-a desfășurat pe distanța de 35 km, în 2 categorii, victoria revenind reprezentanților R.P. Chineze.

Duminicile sportive ale tineretului de la sate

Din experiența Comitetului raional U. T. M. Baia de Aramă

Sportul cunoaște în ultimii ani o largă dezvoltare în raionul Baia de Aramă. Aceasta se datorează în bună parte și măsurilor luate de Comitetul raional U.T.M. în colaborare cu organul local U.C.F.S. în scopul stimulării sportului în rândurile tinerilor țărani muncitori.

Organizate îndeobște duminică, în comune cu un mare număr de tineri — Tismana, Godinești, Iermești, Șovarna — aceste întreceri erau susținute de cele mai bune formații sportive din centrul de raion. Gu timpul, aceste întreceri au căpătat un caracter permanent, fiind antrenate aici și echipele sportive sătenești. Astfel, „duminicile sportive” antrenau la startul diferitelor întreceri, sute de tineri țărani muncitori. Și ca urmare, atletismul, spre pildă, se bucură acum de cea mai largă popularitate în rândul tinerilor țărani muncitori.

Organizațiile U.T.M., asociațiile sportive s-au dovedit destul de indiferente față de această disciplină chiar și pe prilejul celui de al IV-a ediții a Spartachiadei de vară a tineretului. Din întreg raionul au participat la această disciplină doar câteva echipe de oină.

Comitetul raional U.T.M. Baia de Aramă dispune de o experiență bogată pe linia promovării unor discipline sportive în masa tinerilor. El trebuie să folosească de îndată această experiență în scopul promovării pe scară mai largă a oinei în rândurile tinerilor țărani muncitori.

Eliminarea acestei deficiențe va contribui la largirea posibilităților tineretului de la sate în practicarea ramurilor sportive preferate, la creșterea numărului tinerilor antrenanți într-o continuă și cit mai bogată activitate sportivă.

sta pentru că odată cu organizarea primelor întreceri cu prilejul „duminicilor sportive” în fiecare asociație sportivă sâtească s-a și trecut la organizarea secțiilor pe ramură de sport: atletism, handbal, volei, ciclism. De un real folos au fost pe linia promovării și rîndul tinerilor a acestor discipline sportive întrecerile Spartachiadei de vară a tineretului la startul cărora au fost antrenanți un mare număr de tineri. Organizarea „duminicilor sportive” a eliminat... pauza dintre o ediție și alta a Spartachiadei tineretului. În acest fel după terminarea etapei I-a a Spartachiadei, tinerii nu intrau în vacanță ci aveau astfel continuitate în activitatea sportivă de masă. Cum era și de așteptat, din rândurile tinerilor sportivi sâteni s-au remarcat, cu prilejul competițiilor sportive de masă sau al competițiilor locale, elemente deosebit de dotate. Antonie Neamțu (peste 6 m. la săritura în lungime și 1,70 m. la săritura în înălțime), Emilia Popescu (vicecampionă regională în probele de aruncarea greutății și 100 m. plat femei), Sabin Argintaru (finalist al Spartachiadei tineretului la aruncarea greutății băieți), Valentina Boco (campionă raională în proba de 500 m.) sînt doar câteva exemple în acest sens. Și din rîndul celor aproape 3.500 atleți, dintre care peste 1.500 fete, aproape 1.000 cicliști, peste 700 pasionați ai sportului nostru național, trîntă, se vor ridica fără îndoială elemente din ce în ce mai dotate. Activitatea intensă a celor 26 asociații sportive sătenești care intrinesc mai mult de 5.000 membri ai U.C.F.S., dovedește amploarea pe care a luat-o sportul în satele raionului Baia de Aramă.

Propagarea sportului în rândurile tinerilor țărani muncitori din raionul Baia de Aramă prezintă însă și un capitol deficitar. Este vorba de slaba preocupare a comitetului raional U.T.M. și U.C.F.S. față de antrenarea tineretului la practicarea oinei. Pînă în prezent puțini țărani cunosc și practică în mod organizat acest sport.

În ultima zi a competiției, echipa R.P. Romine a reușit să obțină cea de-a doua victorie, întrecînd cu 63-49 reprezentativa R.P. Ungare.

Clasamentul final al campionatului: 1. U.R.S.S. 14 puncte; 2. R.P. Bulgaria 13 puncte; 3. R. Cehoslovacia 12 puncte; 4. R.P.F. Iugoslavia 10 puncte; 5. R.P. Polonia 10 puncte; 6.

VAL. PIETREANU

Va intîlni Tal pe Botvink?

După o pauză de câteva zile, turneul candidaților la titlul mondial de șah s-a reluat duminică la Belgrad cu disputarea partidelor din runda a 22-a, prima din cel de-al IV-lea tur. În cea mai importantă partidă, liderul turneului, Mihai Tal, a jucat cu albe împotriva fostului campion mondial Vasili Smislov. Alegînd apărarea siciliană Smislov și-a creat un mare avantaj pozițional care-i deschide excelente perspective. Specialiștii considerau că Tal nu va mai putea salva această partidă. La mutarea 24 Tal a sacrificat pe neașteptate o figură pentru a obține atac asupra regelui advers. Smislov a acceptat sacrificiul dar după câteva mutări s-a constatat că sacrificiul lui Tal era o „simplă cursă”. În jocul de mijloc oîndoi șahistii au intrat într-o acută criză de timp. Tal a sacrificat un pion, continuînd să-și întindă atacul, apoi Smislov a comis o greșeală gravă și cu toate că avea o figură în plus, poziția sa era iremediabil pierdută. La mutarea 41 el a gîndit aproape 15 minute dar nu a găsit nici o soluție de salvare și în fața matului inevitabil s-a recunoscut învins. Celalalte trei partide s-au întrerupt. Keres stă la cîștig în partidă cu Fischer, Olafson are avantaj la Petrosian, iar partida Gilgorici-Benkô s-a întrerupt într-o poziție aproximativ egală.

În closament continuă să conducă Mihail Tal cu 16½ puncte urmat de Keres cu 14 puncte și o partidă întreruptă. În runda a 23-a sînt programate următoarele partide: Gilgorici-Tal; Petrosian-Fischer; Benkô-Olafson și Keres-Smislov.



Baschetbalistele sovietice, cele mai bune din lume

Cel de-al treilea campionat mondial feminin de baschet s-a încheiat duminică la Moscova cu victoria strălucită a reprezentativei Uniunii Sovietice care în meciul decisiv a învins echipa R.P. Bulgaria, deținătoare a titlului european, cu 51-38 (21-16). Baschetbalistele sovietice au cîștigat toate meciurile susținute, demonstrînd un joc de o clasă excepțională care le permite să-și reia supremația în baschetul mondial feminin. După cum se știe, anul trecut echipa sovietică a învins de 2 ori reprezentativa S.U.A., cîștigîndu-și astfel titlul de campion mondial. Echipa americană nu a participat la campionatul de la Moscova motivînd lipsa mijloacelor financiare. Totuși cele două selecționale se vor întîlni peste puțin timp în cadrul turneului pe care echipa sovietică îl va întreprinde în S.U.A.

În ultima zi a competiției, echipa R.P. Romine a reușit să obțină cea de-a doua victorie, întrecînd cu 63-49 reprezentativa R.P. Ungare. Clasamentul final al campionatului: 1. U.R.S.S. 14 puncte; 2. R.P. Bulgaria 13 puncte; 3. R. Cehoslovacia 12 puncte; 4. R.P.F. Iugoslavia 10 puncte; 5. R.P. Polonia 10 puncte; 6.

R.P. Romine 9 puncte; 7. R.P. Ungară 7 puncte; 8. R.P.D. Coreeană 7 puncte.

Campionatele mondiale de baschet de la Moscova au cunoscut un succes deosebit datorită s-au ridicat la un înalt nivel tehnic, fapt recunoscut de toți specialiștii prezenți, printre care se afla și secretarul general al Federației internaționale de baschet, Williams Jones (Anglia). La jocurile desfășurate timp de 9 zile în Palatul sporturilor au asistat peste 80.000 spectatori.

Premiile instituite de ziarile din Moscova au fost obținute de următoarele sportive: Iarosevskaia (U.R.S.S.) premiul pentru cea mai completă jucătoare, oferit de „Sovetski Sport”; Gubalkova (R. Cehoslovacia) premiul pentru jucătoarea cu cele mai multe puncte înscrise (120) oferit de „Komsomolskaia Pravda”; Olesievi (R.P. Polonia) premiul pentru cea mai tehnică jucătoare, oferit de ziarul „Trud”; Voitova (R.P. Bulgaria) premiul pentru cea mai bună apărătoare, oferit de ziarul „Moskovskaia Pravda”; O Den Suk (R.P.D. Coreeană) premiul pentru realizarea celui mai mare procent de lovituri libere, oferit de revista „Sportivnii Igri”.

Din tribună VEDETA

de Teodor Mazilu

O prejudecată stupidă susține că vedeta și jucătorul cel mai talentat: „piciorul de aur”, „jucătorul nr. 1”, indispensabil și inepuizabil, cel care în minutul 90 marchează, printr-o frumoasă acțiune personală, golul victoriei.

Jucătorul cu adevărat talentat se integrează jocului întregii echipe, este modest tocmai fiindcă e talentat, fiindcă știe că într-un joc colectiv aria constă în a fi util și nu în a ieși în evidență cu orice preț. Jucătorul cu adevărat talentat se remarcă și prin acțiuni personale, dacă situația jocului o cere, dacă e convins că în acest fel ajută echipa să învingă.

Ce este atunci vedeta, „piciorul de aur”? Vedeta nu e chiar atât de indispensabilă după cum se crede: ea se străduiește să pună în joc „piciorul de aur”, indispensabil. Are picior de lemn și caută să nu convingă că are picior de aur.

Arta vedetei nu constă în tehnica individuală perfectă, ci în arta de a convinge pe toată lumea că fără șutul ei necruțător, nici o victorie nu e posibilă. Vedeta știe să facă mofturi, să strimbe din nas, să ceară condiții speciale. Asta e o vedetă!

„Piciorul de aur nu se mai antrenează”. El știe prea multe! „Ce să mai învețe, de cine să învețe?” În timp ce tovarășii de echipă se antrenează, el se duce la un chejuleț. Chiar dacă vine pe teren, „piciorul de aur” stă pe margine și dă sfaturi. Dă sfaturi jucătorilor, antrenorilor, ori cui se nimereste.

La meciuri, „piciorul de aur” întărie puțin ca să bage oarecare panică în antrenor și în jucători. Pentru fiecare meci, „piciorul de aur” pune condiții. — Dacă nu i se respectă condițiile face scandal, fișă, el nu mai joacă, se duce acasă, își dă demisia, își face transferul... Pe teren „piciorul de aur”

nuși pune problema ca echipa lui să învingă, ci să învingă, el să marcheze golul care aduce egalarea și golul care aduce victoria și toate golurile...

De aceea de la primul la ultimul minut, nu face decît să se remarcă. Dribleză pînă cada jos, face loțerci spectaculoase, cînd se cere un modest pas dat cu latul, protestează la fiecare flutier al arbitrilor. Cînd greșește în fața porții își pune mîinile în cap... doamnă în ce echipă s-a băgat, doamnă ce prost se mișcă pe teren coliegi... Dînd totdeauna vina pe alții, se simte și cu conștiința curățată; și-și făcînt datoria.

După meci „piciorul de aur” face scandal. „Asta e echipă? Asta e portar? Asta e antrenor? Asta e echipament? Asta e arbitru? Asta e mingea? Asta e teren?”

După fiecare meci în care joacă prost, „piciorul de aur” nu demoralizează, ci demotivă. Își mărește pretențiile, injură și mai tare, amenință și mai des cu demisia... Unii antrenori se lasă intimidăți, nu-l judecă după aportul pe care-l aduce echipei ci după gura pe care o face...

„Domnule... dacă fi condiții speciale. Asta e o vedetă! „Piciorul de aur nu se mai antrenează”. El știe prea multe! „Ce să mai învețe, de cine să învețe?” În timp ce tovarășii de echipă se antrenează, el se duce la un chejuleț. Chiar dacă vine pe teren, „piciorul de aur” stă pe margine și dă sfaturi. Dă sfaturi jucătorilor, antrenorilor, ori cui se nimereste.

La meciuri, „piciorul de aur” întărie puțin ca să bage oarecare panică în antrenor și în jucători. Pentru fiecare meci, „piciorul de aur” pune condiții. — Dacă nu i se respectă condițiile face scandal, fișă, el nu mai joacă, se duce acasă, își dă demisia, își face transferul... Pe teren „piciorul de aur”



Exigența colectivului

Marea majoritate a muncitorilor care lucrează în sectoarele productive ale Uzinei nr. 2 de utilaj chimic și petrolifer din Ploiești o formează tinerii. Mulți au învățat meseria în uzină, alții au fost trimiși de uzină să-și perfecționeze calificarea profesională în diferite școli și facultăți. Ca urmare a faptului că majoritatea tinerilor posedă o bună pregătire profesională, contribuția lor la îndeplinirea sarcinilor de producție este tot mai mare. Sub conducerea organizației de partid, urmând exemplul comunistilor, majoritatea tinerilor muncitori s-a situat de fiecare dată la înălțimea sarcinilor pe care le avea uzina, câștigându-și prin munca lor prețioasă întregul colectiv de muncitori.

Despre aceste lucruri s-a vorbit în adunarea generală de dare de seamă și alegeri a nouului comitet U.T.M. Darea de seamă a scos în evidență că cei aproape 200 de tineri din uzină, antrenându-se în diverse activități, au contribuit în mod semnificativ la îndeplinirea ritmică a planului de producție al uzinei (care a fost și depășit cu 4 procente), la îmbunătățirea calității produselor, la ridicarea productivității muncii și scăderea prețului de cost.

În darea de seamă și în discuțiile ce s-au purtat pe marginea ei au fost pomenite numele multor tineri fruntași în producție. Pe bună dreptate tineri ca Petre Grăciun, Constantin Frinca, Ion Prună, Alexandru Tiltu, inginerul Sigismund Woicinschi și mulți alții, au fost apreciați pentru pasiunea și abnegația cu care și îndeplinesc sarcinile profesionale, pentru disciplina de care dau dovadă.

Analizând activitatea în producția tineretului, adunarea nu a aprivit însă numai asupra muncii fruntașilor în producție, ci și asupra activității în viața culturală și sportivă.

Pe marginea unei adunări de dare de seamă și alegeri a organizației U.T.M. de la Uzina nr. 2 de utilaj chimic și petrolifer din Ploiești

Vorbind despre asemenea fapte, tinerii care au luat cuvântul în adunare au criticat cu asprime vechiul comitet U.T.M. care n-a reușit să creze o opoziție de masă împotriva leneșilor și chiușungilor, împotriva oricăror manifestări de indisciplină, care n-au folosit mijloacele pe care le avea la dispoziție, metodele cunoscute și verificate de practică pentru educarea unei atitudini noi, socialiste în muncă. Astfel, n-au fost folosite brigăzile utemiste de producție pentru educarea acelor tineri care nu sunt disciplinai, n-au fost folosite posturile utemiste de control în această direcție. În uzină n-au fost aplicate inițiative — ca de pildă cea a tinerilor de la uzinele „Tudor Vladimirescu” — care privește organizarea civili-

zată a locului de producție, înfățișarea disciplinei tinerilor în muncă. Trebuie spus că vechiul comitet U.T.M. n-a organizat o susținută muncă politică în scopul lămuririi tinerilor asupra importanței muncii lor pentru realizarea planului de producție, despre locul pe care-l ocupă uzina lor în ansamblul economiei naționale, ajutându-l astfel să înțeleagă care sînt sarcinile lor ca tineri muncitori în construirea societății noastre noi. Pe aceeași linie se puteau organiza întîlniri între tineri și muncitori vîrstnici care să le vorbească despre condițiile de muncă în trecut în uzinele patronilor în contrast cu condițiile asigurate astăzi muncitorilor prin grija partidului. Dacă s-ar fi organizat asemenea activități educative, dacă s-ar fi creat o puternică opoziție împotriva aceluia care nu respectă disciplina muncitorească, fără îndoială că numărul indisciplinaților, al leneșilor ar fi scăzut.

Aleșind noul comitet, adunarea generală a adoptat o serie de hotărîri concrete care — aplicate — vor duce fără îndoială la îmbunătățirea activității utemistilor. Printre acestea, multe se referă la acțiunile necesare pentru întărirea disciplinei în producție, pentru formarea la toți tinerii a atitudinii socialiste față de muncă. Adunarea a prevăzut îmbunătățirea activității brigăzilor și posturilor utemiste de control, aplicarea unor importante inițiative ale tinerilor din alte uzine care s-au dovedit de o mare valoare educativă, antrenarea tuturor tinerilor în întrecerea socialistă și altele. De asemenea printre hotărîrile adoptate, multe se referă la îmbunătățirea muncii politice educative, la crearea unei puternice opoziții împotriva manifestărilor de indisciplină.

Spiritul critic care a dominat în adunare, exigența utemistilor, precum și hotărîrile adoptate oferă garanții că în viitorul apropiat lipsurile semnalate vor fi lichidate.

N. PUIU



Printre toți pacienții policlinicii din noua oraș petrolifer Lucăcești, miuța Viorica, este cea mai tinăra, dar și cea mai curajoasă. Foto: P. POPESCU

Succesul unor filme românești în Belgia

Asociația de prietenie „Belgia-România” a organizat în ultima timp în mai multe orașe din Belgia vizionarea unor filme documentare și artistice românești trimise de I.R.R.C.S. S-au bucurat de un deosebit succes filmele: „Erupția”, „Alo, aici greșit numărul”, „Joc de cuburi” și „Carpatai rășariteni”. (Agerpres)

Experiența înaintată — un bun al tuturor

(Urmare din pag. 1-a)

de economii, precum și metodele care duc la ridicarea productivității muncii. Este știut că una din aceste forme este și aplicarea organizată a metodelor înaintate de lucru. Comitetul U.T.M. și-a propus unele măsuri pentru o mai largă mobilizare a tineretului în producție, pentru creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost. Astfel, au fost extinse aceste metode de lucru în toate brigăzile de tineret din cele trei schimburi din secția ring. S-au extins de asemenea aceste metode și la specificul secțiilor preparatie și pieptănă. În acest scop, am organizat consfățirii cu responsabilii de brigăzi și responsabilii tehnici unde au fost invitați și tinerii din brigada L.A. schimbii II pentru a face schimb de experiență. Aceste metode au fost incluse în programul cursurilor de minim tehnic. Birourile organizațiilor de bază U.T.M. din secții au urmărit felul cum se aplică aceste metode de către tineret și au popularizat la gazeta de perete, ziarul de uzină și stația de amplificare cele mai bune rezultate. Alături de fruntașii care aplică aceste metode și care obțin rezultate importante au fost criticați în gazeta de perete și acei tineri care dovedesc inerție față de aplicarea experienței înaintate. Bunoară s-a arătat că Niculina Milea, Ana Omuș, Lucia Chiriac, Victoria Bratu nu aplică metodele înaintate, fapt pentru care continuă să dea fire necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.

În vederea îmbunătățirii calității produselor noastre am făcut legătură permanentă cu fabricile cărora le livrăm fire și am comunicat periodic muncitorilor impresiile lovarășilor

din acele fabrici asupra muncii noastre. În București am organizat vizite și schimburi de experiență la întreprinderi ca fabrica de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej”, „Adesgo”, „Tinaia Gardă”, „Donca Simo”. Lovarășii Serea Otilia care a condus această vizită a înțeles serviciul de control tehnic de soșierărie și de control tehnic și tehnicienii de acolo și s-au luat măsuri pentru îmbunătățirea muncii. În acest scop, s-au organizat și expoziții la posturile utemiste de control cu materialele defecte produse de tinerii și s-a intensificat munca de lămurire și ajutorare a celor care lucrează neglijent.

Așa cum era firesc, munca depusă pentru ca un număr cât mai mare de muncitori să-și însușească, cele mai bune metode de lucru a dat multe roade bune. Astfel, în secția ring au scăzut defectele de fir de la 80 de kg. cif era înainte pe secție, pe lună, la numai 30—35 kg. În același timp, s-au redus levezatele defecte de la 16—18 lezate în unele schimburi la nici o lezată (una trecută schimburile I și II nu au dat nici o lezată defectă). Luptind pentru obținerea de economii, muncitorii noștri au izbit și reducând deșeurile în medie cu 10 la sută pe fiecare operație, să reducă totodată consumul specific la bumbac puf pe întreprindere în primele 9 luni ale anului, cu peste 12.000 kilograme.

De bună seamă că acesta este numai începutul. Sîntem hotărîți ca împreună cu conducerea întreprinderii și comitetul de întreprindere, sub conducerea comitetului de partid, să facem din schimburile de experiență o școală din care toți tinerii să învețe să dea produse mai multe, mai ieftine și numai de bună calitate.

Luna prieteniei romîno-sovietice

Conferința de presă cu colectivul ansamblului „Mossoviet”

Luni la amiază, la Uniunea Ziariștilor a avut loc o conferință de presă cu prilejul turneului pe care Teatrul „Mossoviet” îl întreprinde în țara noastră.

Tov. Virgil Florea, director general al artelor din Ministerul Învățămîntului și Culturii, a salutat prezența artiștilor sovietici în mijlocul reprezentanților presei din Capitală.

După ce a mulțumit pentru primirea călduroasă făcută colectivului Teatrului „Mossoviet”, regizorul I. A. Zavadski a arătat că artiștii sovietici vor prezenta în cadrul turneului două dramaturgii: una intitulată: „Zării necuprinse” de N. Varta, care aduce pe scenă un episod din viața satului sovietic și cealaltă „Bătălie în marș”, după romanul cu același nume al scriitorului Galina Nikolaeva, inspirat din viața muncitorilor sovietici. Aceste două piese sînt cele mai recente realizări ale teatrului, consacrate marilor teme contemporane. Celelalte spectacole ce vor

Literatura celor mai nobile aspirații ale omnirii

(Urmare din pag. 1-a)

mului, le face cunoscută viața și munca oamenilor sovietici, chipurile unor eroi pozitivi ale căror exemple sînt demne de urmat. În educația tinerilor muncitori, tinerii țărani muncitori, elevii și studenții literatură sovietică a adus o contribuție esențială; ei sînt din ei n-au învățat să trăiască și nu s-au hotărît să devină niște oameni înaintați, devotați patriei și poporului până la ultima suflăre — așa cum la rîndul lor tinerii sovietici au tradus în viață tînd cărți ca „Tinaia gardă” de Fadeev, „Zorii de Margarita Aligher”, „Povestea unui om adevărat de Polevoi, cîntec „Pămint destelenit” de Șolohov, „Bărbație” de Kettlinskaja, „Departe de Moscova” de Ajaev etc.

Dar literatura sovietică, literatura realismului socialist, este iubită nu numai la noi, ci în întreaga lume, unde nume ca Gorki, Maikovsky, Șolohov, Fadeev, Fedin, Surkov, Simonov, Ehrenburg, Tvardovski, Isakovski și altele sînt cunoscute și îndrăgite. Oamenii progresivi de pretutindeni, tinerii cinstiți vîd în literatura sovietică o armă de luptă pentru o viață mai bună, pentru progres social, o minunată agitație care lămurște conștiințele, care aduce omenirii exemple nobile de prietenie între popoare, de profund umanism. Mii și sute de mii de tineri progresivi din lumea întreagă sînt necunoscuți din exemplul lui Pavel Koračev și noi și noi forțe în lupta pentru o tinerețe însoțită, pentru o viață luminată a tineretului, pentru pace și prietenie. Căci cartea sovietică pe care o scriătorii în săptămîna aceasta slăvesc cuprinde în sine „pace” de pe fruntea primului Decret al Puterii Sovietice, cuprindul roșii

Atunci cînd Octombrie-n furtună de pe Străzii, șingerind, șapnele șuvoia...

Deschiderea „Săptămîni cărții sovietice”

Luni s-a deschis în întreaga țară „Săptămîna cărții sovietice”. În Capitală, cu acest prilej, la Biblioteca Cărtii ruse, a fost inaugurat Bazarul cărții sovietice. La festivitatea au luat parte reprezentanți ai Ministerului Învățămîntului și Culturii, Consiliului General A.R.L.U.S., Uniunii Scriitorilor din R.P. Romîni, I.R.R.C.S., scriitori și alți oameni de cultură.

Au fost de față reprezentanții ai Ambasadei Uniunii Sovietice la București. Cuprindul de deschidere a fost rostit de scriitorul Marcel Brelașu. Cartea sovietică, a spus printre altele vorbitorul, oglîndă credincioasă a celei mai înaintate culturi, expresie a noului umanism, se așază cu cinste printre uriașele cuceriri ale poporului sovietic. Numai în țara noastră au apărut, în traducere, în ultimii 15 ani peste 8.000 de titluri cu un tiraj total de aproape 100 milioane de exemplare.

Vorbitorul a subliniat apoi că literatura sovietică este un mare și devotat prieten al scriitorilor din țara noastră. Cartea sovietică — a spus Marcel Brelașu — a fost întotdeauna pentru noi un ajutor prețios în munca de construire a noii noastre culturi, a noii noastre societăți socialiste.

A urmat vizitarea bazarului care cuprinde mii de volume — lucrări politice și științifice, opere literare, albume de artă. (Agerpres)

10% REDUCERE LA CARTI Vizitati librariile!



Un aspect din sala de lectură a fabricii de încălțăminte „Solidaritatea” din Oradea. Foto: N. STELORIAN

„Visuri împlinite”

În trecut nu prea îndepărtat, pe vremea regimului burghezo-moșieresc, faptele firești care alcătuiesc astăzi viața de zi cu zi a tineretului din țara noastră ar fi apărut celor mai mulți dintre tineri ca un vis îndepărtat. Pușini ar fi îndrăznit să-l vizeze înfăptuiri atât de curînd și atât de întreg. Și iată că au sosit și zilele în care visurile de veacuri ale tineretului s-au realizat.

Tineretul din totdeauna a visat. A visat să fie liber, să aibă un timp larg de manifestare a energiei sale creatoare, a aptitudinilor sale, a visat să aibă o locuință luminată și curată, să aibă o îmbrăcăminte plăcută, să vadă un film, un teatru, să meargă la concertele celor mai buni maeștri, să danseze, să facă sport etc. Toate aceste visuri erau însă în trecut nerealizabile pentru majoritatea tinerilor. A trăi cu adevărat bucuriile tinerității era privilegiul unui grup foarte restrîns care și putea permite aceasta datorită banilor lui „papa” — bani smulși din sudarea muncitorilor exploatați.

Poporul însă a luptat cu îndrăznire și, sub conducerea Partidului Comunist Român, a ajuns să realizeze cel mai luminos vis — libertatea, înfăptuirea exploatații, construirea unei vieți noi, ferice pentru omenia muncii.

Acestor visuri împlinite le este dedicată lucrarea cu același titlu, apărută în Editura tineretului, cu prilejul celei de a cincisprezecea aniversări a eliberării patriei noastre.

Voluntăți este alcătuit din nouă articole, fiecare oprindu-se la cîte un aspect al vieții noi a tineretului patriei noastre. În articolul introductiv, se arată că viața nouă a tineretului nostru este rodul luptei îndelungate și grele a poporului muncitor condus de Partidul Co-

munist. În acest capitol se vorbește de asemenea despre lupta eroică a utemistilor care, sub conducerea P.C.R., au adus o contribuție de preț la cauza libertății și fericirii poporului muncitor.

Sub conducerea P.C.R. s-a putut ajunge la rasfurarea vechilor orindurii bazate pe exploatare și la construirea unei vieți noi. În această viață nouă, lină, cineteană al patriei are dreptul depline. El își poate exercita în mod firesc dreptul la vot, dreptul de a alege și a fi ales în diferite organe de conducere ale statului. Articoul „Cetețean cu drepturi depline” consemnează câștigarea acestui însemnat drept de către tineret.

Mulți tineri sînt astăzi activiști de frunte pe tărîm social. În Marea Adunare Națională aleasă la 3 februarie 1957 sînt 57 de deputați tineri între 23 și 30 de ani. Tinerii sînt prezenți de asemenea în toate organele puterii de stat, în sfaturile populare comunale, raionale și regionale, în comitele de conducere ale organizațiilor de masă, în rîndurile asesorilor populari. Ei își îndeplinesc sarcinile din dovadă de patriotizm și maturitate politică de încredere recunoscute în politica Partidului Muncitoresc Român în viitorul patriei socialiste, care este propriul lor viitor.

Articoul „În muncă ni-i mîndria și sensul și mîrirea” este închinat unuia dintre cele mai importante drepturi pe care le are tineretul din ziua de azi: dreptul la muncă. Făcînd o documentată prezentare a condițiilor inumane de muncă și calificare ale tineretului în timpul regimului burghezo-moșieresc, dînd și numeroase exemple foarte elocvente despre situația clasei muncitorești din țările capitaliste de azi, articoul

și consacră cea mai mare parte condițiilor create azi tineretului patriei noastre pentru a munci, a învăța o meserie. În primul rînd, articolul arată că garanțarea dreptului la muncă este una din cele mai însemnate cuceriri dobîndite de clasa muncitoare. În patria noastră, dreptul la muncă înseamnă certitudinea de a căpăta o muncă garantată și plătită, potrivit cu calitatea și cantitatea ei. Puncerea în funcțiune a numeroase noi întreprinderi, deschiderea marilor șantiere ale socializmului au creat posibilitatea ca numărul muncitorilor să crească continuu. Numai în ultima an de zile, numărul muncitorilor a sosit cu mai multe sute de mii, din care majoritatea covîrșitoare o formează

construcții socialiste a făcut să se dezvolte o nouă atitudine față de muncă a tinerii generații, o atitudine socialistă față de muncă. Unul din principalele drepturi garantate ale tineretului nostru este și dreptul la învățătură. Tineretul patriei noastre îl sînt deschise larg porțile cetății științei.

Orice școală sau universitate, laborator sau bibliotecă sînt acum la îndemna oricărui tînar. Fiul de muncitor și de țărîn muncitor învață cu pasiune și dinzenie.

Recenzie

aspectele „dreptului la învățătură”. Urmău apoi discriminările rasiale pentru tinerii minoritaților naționale.

Articoul citează de asemenea spicuiri din presa vremii din care se vede lumă neincetată și hotărîtă a P.C.R. împotriva tuturor acestor samavolnicii ale burgheziei.

În anii puterii populare, partidul și guvernul au luat o serie de măsuri importante, care au dus la deschiderea largă a porților școlilor de toate gradele pentru toți oamenii muncii la organizarea unor învățămînt pe baze științifice, legat de viața de practică. Amîntind cititorilor faptul că aproape în fiecare an au existat diferite hotărîri care au dus succesiv la îmbunătățirea învățămîntului din țara noastră, se subliniază în mod deosebit importanța Hotărîrii C.C. al P.M.R. și a Consiliului de Miniștri din 11 martie 1959, cu privire la îmbunătățirea învățămîntului școlar și fără frecvență care deschide de noi posibilități tinerilor din fabrici, uzine, șantiere, de pe ogoare să poată învața fără să-și întrerupa munca în producție.

Voluntă cuprinde și un articol despre viața tineretului în Armata D.P.R., armată a poporului, aparatură de naștere a păcii, a muncii pașnice și a cuceririlor revoluționare ale poporului muncitor.

Un alt articol al cărții este consacrat vieții ferice a tinerilor fele din patria noastră. În aceste pagini, cititorii vor avea prilejul să vadă, ca într-un film, perindarea unor imagini din viața grea, lipsită de orizont, închisă între zidurile unor abuzive predeceale, la cheremul josiencilor polite ale patronilor sau vătărilor, a tinerelor fele în trecut, în contrast izbitor cu drumul luminos, deschis tinerilor fele de azi, prin grija partidului și guvernului. Ele

dovedesc prin numeroase exemple, citate, cifre, condițiile create de regimul democrat-popular pentru ca tineretul de azi să poată învăța, să-și poată însuși cultura și știința, să poată deveni omenia de care patria socialistă are nevoie. Prezentînd tabloul trecutului întunecat cînd învățătura, cultura, erau inaccesibile maselor largi de tineri, cărora li se oferea în schimb o întreagă „literatură” de scandal, pornografie, crimă etc., articoul soale în evidență cinismul claselor exploatare, care notau formal în constituțiile burgheze „învățămîntul primar general și obligatoriu”. În realitate, existau zeci de mii de copii în calea copilor de oameni simpli în drumul lor spre școală. Tăxile exorbitante, nevoia unei îmbrăcămîni și a unor cheltuieli de rechiziții și cărți la care cei mai mulți părinți nu puteau face față, erau numai unele din

De peste hotare

„O mare realizare în istoria omenirii“

● **Ecouri la știri care anunță că „Lunik-3“ a fotografiat partea Lunii invizibilă de pe Pământ**

Dovadă a realizărilor remarcabile ale științei sovietice

TOKIO 19 (Agerpres). — Oamenii de știință japonezi au întâmpinat cu mult interes știrea că stația interplanetară automată a terminat prima rotație în jurul Pământului și că a fotografiat totodată partea Lunii invizibilă de pe Pământ. Am aflat cu foarte multă bucurie, a declarat cu-noscutul savant japonez, prof. Miyamoto, că de pe stația interplanetară automată s-a reușit să se fotografieze partea Lunii invizibilă de pe Pământ. „Aceasta este o mare realizare în istoria omenirii“.

reușit fotografierea acelei părți a Lunii care niciodată nu se vede de pe Pământ. Această fotografie a fost efectuată de stațiunea cosmică rusă „Lunik-3“ subliniază ziarul vestgerman „Nene Rhein-Zeitung“ într-o știre publicată la 19 octombrie despre evoluția celei de-a treia rachete cosmice sovietice.

Și celelalte ziare vestgermane acordă multă atenție în numeroarele lor din 19 octombrie noii realizări istorice a științei și tehnicii sovietice.

Ziarul „Westfälische Rundschau“ anunță că în ziua cind stațiunea interplanetară sovietică se afla în punctul cel mai apropiat de Pământ, Observatorul din Bochum a recepționat radio-semnalele ei.

Un succes uimitor

PARIS 19 (Agerpres). — După cum transmite corespondentul din Londra al agenției France Presse vicepreședintele societății interplanetare britanice, Kenneth Gatland, comentând știrea că Lunik-3 a fotografiat partea Lunii care nu se vede de pe Pământ, a declarat că acesta „este un succes uimitor“.

„Indiferent dacă aceste fotografii vor fi de bună calitate sau vor reprezenta o imagine aproximativă, obținută prin procesul de emulare de reproducere, a spus el, aceasta va fi un succes fără precedent, remarcabil“.

Un reprezentant al stațiunii de cercetări științifice de la Jodrell Bank a declarat că „această știre dovedește un succes remarcabil“.

MOSCOVA

A apărut cartea despre vizita lui Nichita Hrușciiov în S. U. A.

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La Moscova a apărut cartea „Să trăim în pace și prietenie!“, despre vizita lui Nichita Hrușciiov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., în Statele Unite ale Americii.

Cartea este un jurnal documentar original care redă reportajul evenimentelor ce vor intra în istoria luptei popoarelor pentru pace.

Cartea cuprinde toate materialele în legătură cu vizita șefului guvernului sovietic în S.U.A., înfățișată pe care le-a avut cu președintele D. Eisenhower.

În primele pagini ale cărții sunt expuse evenimentele care au precedat vizita lui N. S. Hrușciiov peste Ocean, inclusiv comunicarea oficială cu privire la schimbul de vizite între președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și președintele S.U.A.

Sunt publicate reportajele tuturor înfățișărilor pe care N. S. Hrușciiov le-a avut în S.U.A., cuvintele lui, declarațiile făcute la conferințele de presă, cuvintele rostite la posturile de televiziune. Sunt cuprinse de asemenea materialele privind mișcările de mulți mii de oameni ai muncii din Moscova, cu prilejul însoțirii lui N. S. Hrușciiov în patrie.

Cartea „Să trăim în pace și prietenie!“ este ilustrată cu un mare număr de fotografii, înfățișând vizita lui N. S. Hrușciiov în S.U.A.

John McCone: Oamenii de știință americani ar putea prelua multe lucruri folositoare de la instituțiile științifice sovietice

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: Știința multinațională de călătorie noastră prin Uniunea Sovietică, a declarat John McCone, președintele Comisiei americane pentru energia atomică. Programul vizitei în U.R.S.S., stabilit de prof. Emilianov, conducătorul Direcției Generale pentru folosirea energiei atomice, a fost bine gândit și ne-a satisfăcut pe deplin.

Părăsind astăzi Uniunea Sovietică, a spus McCone, credem

că am văzut tot ce era important în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pacifice în Uniunea Sovietică. În timpul călătoriei noastre am vizitat numeroase laboratoare, institute de cercetări științifice și întreprinderi din Moscova, Leningrad și alte orașe. Ne-a produs o impresie deosebit de mare stilul admirabil al instituțiilor științifice sovietice, buna organizare a lucrărilor și înalta calificare a cadrelor științifice.

Luând cunștință de conferința de presă pentru ziariștii sovietici și străini, John McCone a subliniat că pot fi obținute noi succese mari în folosirea pacifică a energiei atomice în Uniunea Sovietică. El a arătat că oamenii de știință sovietici și americani a-bordează rezolvarea aceluiași probleme pe căi înfructuive diferite. Aceasta creează o bază bună, a spus el, pentru o colaborare rodnică care ar fi utilă nu numai pentru U.R.S.S. și S.U.A., dar și pentru celelalte țări.

John McCone a răspuns pozitiv la întrebarea privind utilitatea schimbului de vizite de lungă durată între oamenii de știință sovietici și americani. El a remarcat că există numeroase domenii în care oamenii de știință americani ar putea prelua multe lucruri folositoare din activitatea instituțiilor științifice sovietice.

John McCone a anunțat că la începutul lunii noiembrie va sosi în S.U.A. o delegație a specialiștilor sovietici condusă de prof. Emilianov.

Un comunicat sovieto-italian

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La Moscova a fost dat publicității următorul comunicat sovieto-italian în care se spune:

Ambasadorul Italiei la Moscova a dus tratative la Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. în problema prizonierilor de război și a italienilor dispăruți în U.R.S.S. în timpul celui de-al doilea război mondial.

În ce privește prizonierii de război, partea sovietică a declarat că la timpul său toți prizonierii de război italieni care s-au aflat pe teritoriul sovietic au fost repatriați și că nici unul din ei nu a fost reținut sub nici un motiv și nu este reținut nici acum. Partea italiană a primit cu încredere această declarație a părții sovietice.

În ce privește pe cei dispăruți, ținând seama de activitatea desfășurată ani de-a rândul de Societatea de Cruce Roșie sovietică în scopul căutării acestor persoane și având de asemenea în vedere că de la terminarea războiului au trecut 14 ani, cele două părți consideră că există deja date pe baza cărora se poate reglementa situația juridică a rudelor persoanelor dispăruțe în timpul războiului. Cele două părți au acordat de asemenea de acord că societățile de Cruce Roșie din cele două țări vor continua să colaboreze în mod eficient în scopul obținerii de informații în legătură cu unele persoane date dispăruțe. Ceea ce ar facilita stabilirea situației juridice a rudelor persoanelor date dispăruțe.

Partea sovietică a declarat de comun acord cu ambasadorul italian că delegații Crucii Roșii italiene se vor întâlni cu delegații Crucii Roșii sovietice în scopul stabilirii de contacte permanente pentru a obține informațiile necesare și a comunica datele obținute ca răspuns la unele întrebări concrete referitoare la cetățenii italieni care ar putea să se găsească pe teritoriul sovietic.

Crucea Roșie italiană va comunica în același mod Crucii Roșii sovietice orice informații pe care acestea din urmă le va putea cere în problema cetățenilor sovietici dispăruți în timpul războiului și care ar putea să se găsească în Italia.

În Turcia crește scumpetea

ANKARA 18 (Agerpres). — Ziarul „Yeni Gün“ publică date statistice din buletinel Direcției generale de statistica de pe lângă Consiliul de Miniștri al Turciei, cuprinzând cifre cu privire la creșterea scumpetei în Turcia. Polriviț acestor date între anii

1950-1959 costul vieții la Ankara a crescut cu 60 la sută, iar în comparație cu anul antebelic 1938, deși Turcia nu a luat parte la război, cu 953 la sută. În primele șase luni ale anului 1959 prețurile produselor alimentare au crescut cu 100 la sută.

Congresul Organizației tineretului democrat grec din Cipru

LONDRA 18 (Agerpres). — După cum anunță corespondentul din Nicosia al agenției Reuter, cei peste 1.000 de participanți la Congresul Organizației tineretului democrat grec din Cipru „Frontul de stînga al grecilor din Cipru“ (E.D.O.N.), care și-a început lucrările la 17 octombrie, au protestat energic împotriva menținerii în Cipru a bazelor militare engleze după proclamarea acestei insule republici independentă în februarie 1960.

Președintele „Frontului de stînga al grecilor din Cipru“, Poniokos Poniades, a declarat în cadrul Congresului: „Vom lupta pînă la capăt pentru a îndepărta de insula noastră orice primejdie de război... Urm războiului și vom face totul pentru a nu admitem transformarea Ciprului într-un avanspost al războiului“.

Cel prezențiu au primit cu aplauze furtunoase expunerea delegațiilor din Grecia care au venit la Congres și care au transmis un salut fierbinte din partea lui Manolis Glezos.

La 13 octombrie au continuat lucrările Congresului.

Pe adresa Congresului au sosit numeroase mesaje de salut din partea organizațiilor progresiste de tineret din străinătate.

Greva studenților austrieci

VIENA — La 19 octombrie în toate instituțiile de învățămînt superior din Austria a început greva de două zile a studenților care cer sporurile alocate de stat pentru învățămînt.

Conducătorii organizațiilor de tineret declară că tineretul studios, profesorii și oamenii de știință din Austria trăiesc în condiții materiale grele. Se simte o acută lipsă de școli, sălile de clasă sînt supraaglomerate, localurile pentru școli sînt insalubre.

Alegerea membrului nepermanent al Consiliului de Securitate a fost din nou aminată

NEW YORK 19 (Agerpres). — În cadrul sesiunii plenare din dimineața zilei de 19 octombrie a Adunării Generale a O.N.U. au continuat alegerile pentru cel de-al treilea membru nepermanent al Consiliului de Securitate.

În ciuda presiunilor pe care delegația americană a încercat să le exercite asupra delegațiilor unei serii de țări ale Americii Latine și asupra țărilor Europei în scopul de a le determina să renunțe la a sprijini candidatura Poloniei și să voteze pentru Turcia, rezultatele alegerilor care au avut loc la 19 octombrie au arătat că aceste încercări nu au fost încununate de succes.

La cel de-al 26-lea, 27-lea, 28-lea și 30-lea tur de scrutin pentru Polonia, au fost exprimate 41 de voturi, la cel de-al 29-lea tur — 39 de voturi și în ultimul — cel de-al 31-lea tur — 39 de voturi. Turcia a obținut la aceste tururi de scrutin 39-40 voturi și numai în turul al 31-lea a reușit să obțină 42 de voturi.

Deoarece prin noua votare nu s-a ajuns la un rezultat definitiv, Adunarea Generală, la propunerea președintelui, a hotărât să amine pentru 2 noiembrie alegerea membrului nepermanent al Consiliului de Securitate.



Doi combineri fruntași: Boris

Kiva și ajutorul său Anatoli Novoseliev din sovhozul cerealiar „Bogdan Hmelnițki“ din raionul

Țiurupinsk, regiunea Pavlodarsk. (U.R.S.S.).

Foto: A. LIAPIN

Provocările fasciste din Franța — consecință directă a războiului colonialist din Algeria

Un discurs al lui J. Duclos

PARIS 19 (Agerpres). — Luînd cuvîntul la 18 octombrie la un miting în orașul Ambazac, Jacques Duclos, membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.C. Francez, a subliniat necesitatea unitii tuturor forțelor democratice în lupta împotriva pericolului fascismului în Franța.

El a subliniat că provocările fasciste din Franța sînt o consecință directă a războiului colonialist din Algeria. Încercînd să impună politica războiului pînă la sfîrșitul ei victorios, a spus Duclos, elementele ultracolonialiste, încurajate de autoritățile oficiale, se dedau la amenințări

și încearcă să creeze o atmosferă de teamă. Ei au adus în Franța metodele teroriste aplicate de multă vreme de ei în Algeria. Atenatul împotriva lui François Mitterand este o dovadă în acest sens.

În fața acestei situații, a declarat încheierea Duclos, poporul francez este dator să ceară guvernului ca acesta să înceteze cât mai repede posibil tratative cu guvernul provizoriu din Algeria în problema încetării războiului din Algeria și să ia măsurile necesare împotriva grupărilor fasciste.

Acțiuni incompatibile cu statutul unui diplomat

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a făcut cunoscut că la 16 octombrie a invitat pe R. A. Langelle, atașat al Ambasadei S.U.A., să părăsească Uniunea Sovietică întrucît acțiunile sale sînt incompatibile cu statutul unui diplomat. Langelle folosea prezența sa în U.R.S.S. pentru a desfășura o activitate de spionaj.

La 16 octombrie a.c., Langelle a avut la Moscova o înfățișare conspirativă cu un agent american aflat în Uniunea So-

vietică, căruia i-a transmis instrucțiuni pentru desăvîrșirea în continuare a activității de spionaj, mijloace criptografice și o sumă importantă de bani. În timpul acestei înfățișări, cei doi participanți au fost arestați de către organele sovietice de resort, iar materialele cu caracter de spionaj au fost confiscate.

Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a atras atenția Ambasadei S.U.A. asupra faptului că asemenea acțiuni ale colaboratorilor diplomatici ai ambasadei sînt inadmisibile.

Manifestație fascistă în centrul Vienei

VIENA 19 (Agerpres). — În seara zilei de 17 octombrie, în centrul Vienei a avut loc o manifestație fascistă organizată sub pretextul „sărbătoririi“ a 200 de ani de la nașterea mareului poet german Friedrich Schiller. După cum transmit agențiile de presă, peste 3.000 de demonstranți reușeau să rînduie

știi în jurul monumentului „Pieciții inapoi în Germania Occidentală“, „Trăiască Austria“. Au fost împrăștiate mii de manifeste.

Între fasciști și reprezentanții organizațiilor democratice a avut loc ciocniri în urma cărora au fost rănite mai multe persoane. Agențiile de presă relatează că poliția a intervenit și o împotriva provocărilor naziste care, sub protecția cîtorva sute de polițiști, au continuat demonstrația. Au fost operate mai multe arestări în rîndurile reprezentanților organizațiilor democratice. Printre cei arestați se află și J. Schofening, vicepreședintele Uniunii luptătorilor austrieci din rezistență.

Pentru a stăvilii dezmățul elementelor fasciste, în aceeași seară numeroase organizații democratice din Austria au organizat o contra-demonstrație sprijinită de locuitorii Vienei. Repre-

S-a împlinit un vis de veacuri

BONN 19 (Agerpres). — „S-a realizat visul de veacuri al omenirii“. Pentru prima oară s-a

delegația de președinți ai sfaturilor populare din țara noastră a sosit la Londra

Delegația de președinți ai sfaturilor populare din țara noastră a sosit la Londra

LONDRA 19 (Agerpres). — Delegația de președinți ai sfaturilor populare din București, Ploiești și Cluj, formată din tovarășii Dumitru Diaconescu, Gheorghe Stan și Aurel Duca, a sosit la Londra.

Pe aeroport, oaspeții romîni au fost întâmpinați de dl. A. N. E. McHaffie, primarul districtului Kensington, care i-a salutată în numele său și al pri-

marilor din Leeds și Birmingham, urîndu-le bun sosii în Marea Britanie.

La seară, au fost de asemenea prezenți Petre Bălăceanu, ministrul R.P. Romîne la Londra, și membri ai Legației Romîne.

La 18 octombrie președinții sfaturilor populare au plecat la Leeds.

Pentru eliberarea lui Farjallah Helou

BEIRUT 18 (Agerpres). — Ziarul „Al Nida“ relatează că la redacția ziarului se primesc zilnic numeroase telegrame, mesaje și petiții din Liban și din alte țări în care se cere eliberarea luptătorului democrat libanez Farjallah Helou, arestat ilegal la Damasc de autoritățile din R.A.U. Ziarul a publicat textul unor telegrame trimise autorităților din

R.A.U. și președintelui Nasser în care se cere eliberarea lui Farjallah Helou. Asemenia telegramme au fost trimise de Andreia Andreen, vicepreședinta Comitetului Executiv al Federației Democratice Internaționale a Femeilor, precum și de 23 de emigranți libanezi și sirieni din Brazilia. De asemenea s-au primit numeroase telegrame din orașele Mosul și Bagdad.

Amnistierea criminalilor de război hitleriști din Grecia

O veste care umple de indignare poporul grec

ATENA 18 (Agerpres). — TASS transmite: La 16 octombrie, la Comisia parlamentară specială, care exercită funcțiile legislative în perioada vacanței parlamentare, a fost depus un proiect de lege care prevede amnistia totală pentru toți criminalii de război hitleriști, atît cît aliații în libertate cît și cei în curs de executare a pedepsei

pentru atrocitățile săvîrșite. Potrivit acestui proiect de lege vor beneficia de amnistie Max Merlen, criminal hitlerist, călău al poporului grec, condamnat de un tribunal din Grecia la 25 ani închisoare, precum și criminalul de război hitlerist Kolvas care a devenit celebru prin atrocitățile săvîrșite în Creta.

După cum arată ziarul „Avghi“, poporul grec a primit cu indignare și mînie această măsură a guvernului.

Noi blocuri de locuințe muncitorești la Elbasan (R. F. Albaniei).

Foto: A.T.A.

